A REASON TO FIGHT

GWAA!!
HEHE ...
THESE GUYS...

UGH...
HOW ABOUT GETTING UP BEFORE WE COOL DOWN?
SENPAI.
SORRY, BUT WE'RE A LITTLE PUMPED UP RIGHT NOW.
BRING IT ON!!
COME GET IT, YOU PIECE OF SHIT!
HERE I COME, OLYMPIC BASTARD!

TRANSLATOR: AK OF TROY
SCANNER: TENRAIKAEN
EDITOR: LOCUTIS
HTTP://WWW.TORIYAMAWORLD.COM

SHUT THE HELL UP!
UHH...

I'LL FINISH THIS RIGHT NOW!
GAH!
DAAA!!
MH!

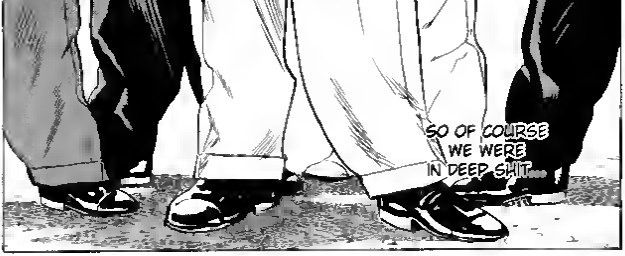
YAAA!!
DAAA!!
GAHH!
YOU EVER HEAR OF DEFENSE, YOU IDIOT?

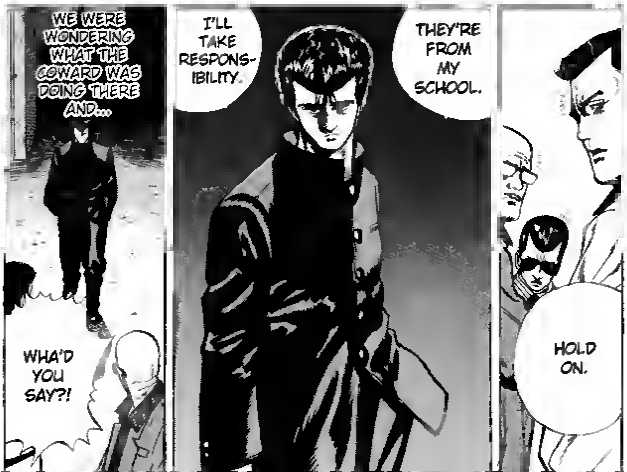
WHY ARE YOU GUYS GOING THIS FAR TO STOP US FROM FIGHTING WITH THE CHEER SQUAD?
HEH, I GOTTA RETURN THE FAVOR FROM EARLIER. I WON'T LOSE WHEN IT'S 2 ON 2
UGH... I THOUGHT ALL THESE GUYS COULD DO WAS ACT GOOFY AROUND MAEDA, BUT...
THEY'RE PRETTY EXPERIENCED FIGHTERS.
IT'S MAEDA-SAN'S ORDER.
HOW MANY TIMES DO WE HAVE TO SAY IT?
WE DON'T KNOW WHY MAEDA TOLD US TO DO IT.
WELL I DO.
IT'S NOT LIKE WE HAVE ANYTHING AGAINST YOU GUYS PERSONALLY.
FOR HIM...
BUT IF HE SAYS SO...

WE'LL PUT OUR BODIES ON THE LINE!
GWA!
.....
OH MY GOD, THOSE TWO ARE ACTUALLY STRONG.
THIS ISN'T THE TIME TO BE IMPRESSED, KAZUMI

WE'VE KNOWN HIM SINCE HE TRANSFERRED INTO OUR JUNIOR HIGH.
IT'S NOT THAT AT ALL.
YOU GUYS JUST DON'T KNOW MAEDA-SAN
ARE YOU GUYS THAT AFRAID OF MAEDA?
WHAT A FUCKING COWARD.
HEH, WHAT WAS THAT?

.....
WE SEE A GUY ACTING TOUGH AND WE'D JUST HAVE TO START A FIGHT.
WE WERE TOTAL PUNKS BACK THEN.
AHH?!
WHAT WAS THAT? WHO DO YOU THINK YOU'RE STARING AT?
ORAA!
... WAS IN THE MOB ...
IF WE HAD KNOWN THAT THIS GUY'S BROTHER

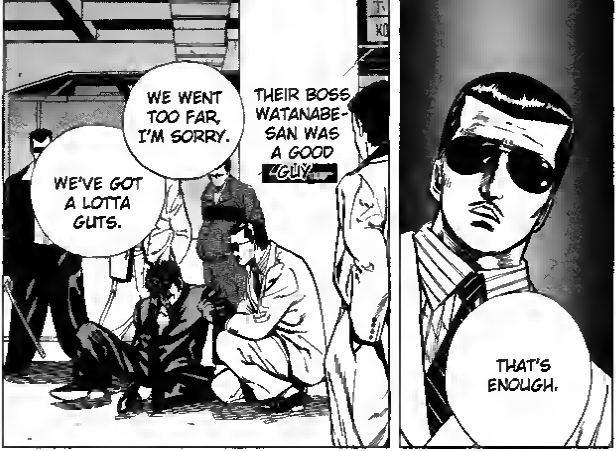

SO OF COURSE WE WERE IN DEEP SHIT...


WE WERE WONDERING WHAT THE COWARD WAS DOING THERE AND...
WHA'D YOU SAY?!
I'LL TAKE RESPONS-IBILITY.
THEY'RE FROM MY SCHOOL.
HOLD ON.

ALL RIGHT, THEN TAKE THIS!

……

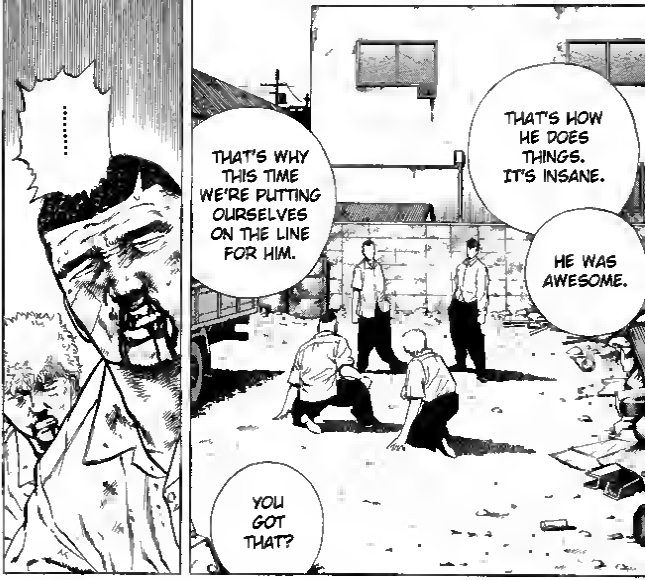
AT THAT POINT, WE HAD ALREADY LOST TO MAEDA-SAN.
WE WERE SHAKING SO HARD, WE COULDN'T EVEN STAND.

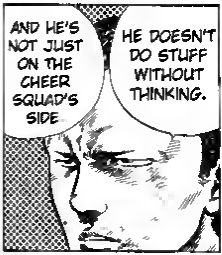

WE WENT TOO FAR, I'M SORRY.
THEIR BOSS, WATANABE-SAN WAS A GOOD GUY.
WE'VE GOT A LOTTA GUTS.
THAT'S ENOUGH.

PUNCH ME IN THE FACE TO MAKE IT EVEN.
I WON'T BE SATISFIED IF THINGS END LIKE THIS

...SAY "NO, THAT'S OK."
NORMALLY YOU'D BE SCARED AND...
.....
BOSS!
WATANABE-SAN!
YOU GUYS SHUT UP.

BUT ...
HE SERIOUSLY PUNCHED HIM.
THE OTHER GUYS WERE SO SURPRISED THEY COULDN'T EVEN MOVE.
HE SETTLED THINGS RIGHT THERE.


.....
THAT'S WHY THIS TIME WE'RE PUTTING OURSELVES ON THE LINE FOR HIM.
YOU GOT THAT?
THAT'S HOW HE DOES THINGS. IT'S INSANE.
HE WAS AWESOME.


AND HE'S NOT JUST ON THE CHEER SQUAD'S SIDE.
HE DOESN'T DO STUFF WITHOUT THINKING.

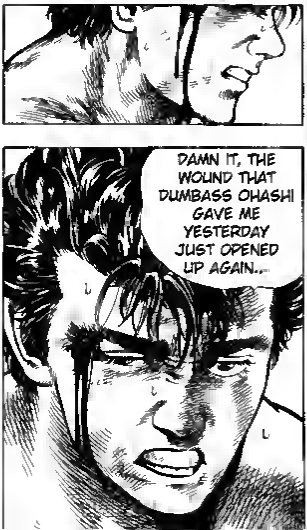
MAEDA-SAN IS REALLY REALLY REALLY STUPID AND UNREASONABLE, BUT...
HE KNOWS WHAT'S RIGHT.
THAT WAS TOO MANY "REALLY"S

CAN YOU BELIEVE IT?
DID YOU HEAR THAT, CHIAKI?

THERE MUST BE ..

.....

...
SOME REASON WHY YOU GUYS NEED TO BE STOPPED.


DAMN IT, THE WOUND THAT DUMBASS OHASHI GAVE ME YESTERDAY JUST OPENED UP AGAIN...

.....
IT'S NOTHING, NONE OF YOUR DAMN BUSINESS.
JUST REMEMBER THAT YOU DIDN'T GIVE ME THIS CUT.
WHAT?
SHUT UP.
SOMETHING HAPPENED WITH THEM?
IF YOU SPACE OUT ...
I'M GONNA KNOCK YOU OUT!

WE'RE JUST GETTING STARTED
WHOA
TEIKEN

WE JUST GOTTA BE MEN, YOU KNOW?
IT'S NOT THAT WE OWE HIM.

PRIDE

UGH

HEHE, YOU'RE WOBBLY FROM JUST ONE PUNCH
YOU AIN'T WORTH MUCH

WELL, I'M NOT, BUT...
WHAT? YOU'RE A PRO, MAN?!

SHUT UP, AND...

HAHA, HE THOUGHT GOING TO A GYM MADE HIM A PRO.

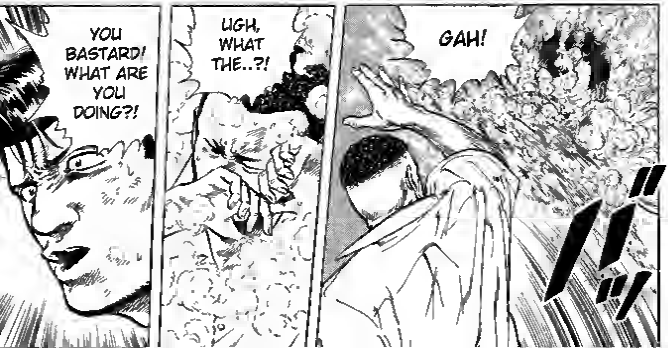
I KNEW PROS WERE STRONGER THAN AMATEURS.

DIE!
SEE, YOU CAN'T HIT ME...
HA HA HA
SHUT YOUR MOUTH!
.....
I CAN'T SEE AT ALL GOD DAMNIT
DAMNIT, IT'S BLEEDING INTO MY EYE.

IT'S THE BELL!
OOPS
IT'S THE BELL.
STOP!
SFX. DING!
YOU SHOULDN'T JUMP IN LIKE THAT.
I SAID IT'S THE BELL!
YOU WANNA KEEP GOING?
.....
IT WAS THE BELL!
I CAN'T HELP IT IF IT'S THE BELL!
STOP SAYING BELL!
AA?!!

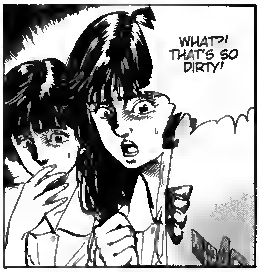
IF YOU PROMISE NOT TO MESS WITH THE CHEER SQUAD, THEN WE'LL LET YOU LEAVE QUIETLY.
IT'S NOT LIKE WE WANT TO BE DOING THIS.

OH, GREAT.
DAMN... ALL RIGHT.
WE WON'T START ANYTHING.


YOU BASTARD! WHAT ARE YOU DOING?!
UGH, WHAT THE..?!
GAH!

GWAA!
……!
GA!
DAMN IT, MY EYES HURT!

TRANSLATOR: AK OF TROY
SCANNER: HANAMICHI
EDITOR: LOCUTIS
HTTP://WWW.TORIYAMAWORLD.COM

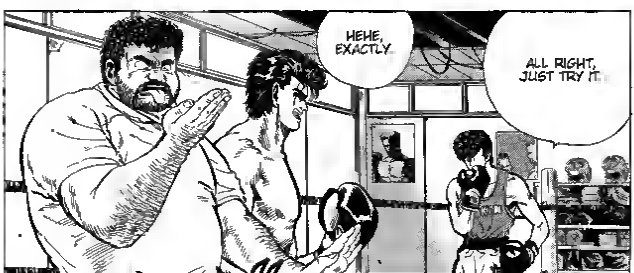


OH, CHIAKI!
I GOT IT, HAMADA-SAN!
OH NO OH NO! CHIAKI!

COME ON, LET ME TAKE A LOOK, MAEDA
SHUT UP! GET THAT GROSS FACE AWAY FROM ME!
WHERE ARE YOU GOING?!
CHIAKI!

MOVE, THERE'S THE BELL
MAEDA
I'M FINE, I PUT SPIT ON IT AND IT'S ALL BETTER
JUST SHOW ME
WHAT DO YOU MEAN BY GROSS FACE?!
HEY!
THE ROUND'S STARTED
HUH?
STOP THE BLEEDING, I'LL WAIT
YOU HAVE BLOOD IN YOUR EYE AND YOU CAN'T SEE, RIGHT?

COME ON, MAEDA DON'T BE SO STUBBORN
LOOK AT HATANAKA. HE'S NOT GOING TO FALL FOR YOUR STUPID ATTEMPTS TO PROVOKE HIM
SHUT UP! I DON'T NEED TWO EYES AGAINST THE LIKES OF YOU!

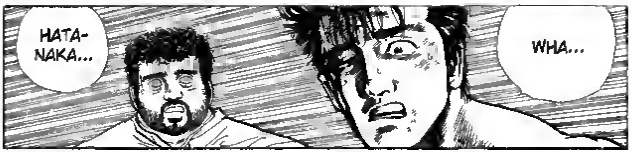

HEHE, EXACTLY.
ALL RIGHT, JUST TRY IT.

NN!
TAKE ADVANTAGE!
THEN I MIGHT AS WELL

シュッ
HOO!
WHAT ARE YOU... YOU DIRTY BAS...
WHA ?!
NGA!

GWA!
HATANAKA...
WHAT ARE YOU DOING, YOU BASTARD?!
HUH ...?
GAH!

HEHE...
HOW'S THAT?

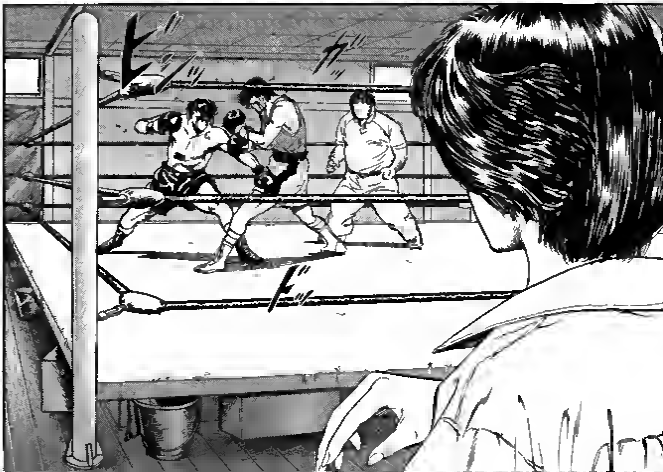

HATA-
NAKA...
WHA...

HEH...
GOOD ONE.

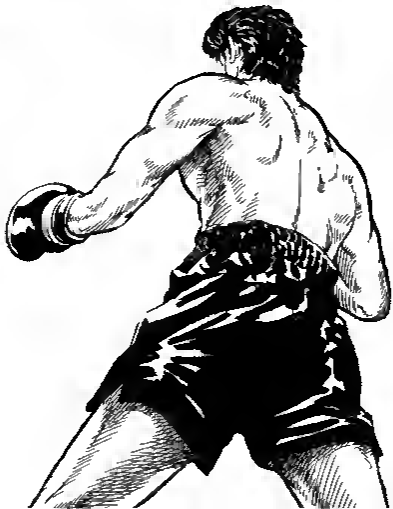
COME ON,
WE'RE
EVEN.

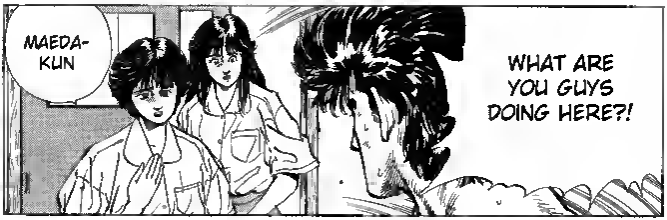
MAEDA-KUN!

KYA!



.....
HN?
ガッ
ハッ
キッ



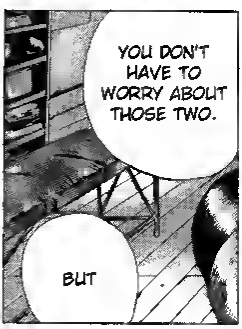

MAEDA-KUN
WHAT ARE YOU GUYS DOING HERE?!

IT'S BAD! KATSUJI-KUN, YONEJI-KUN, AND THE BOXING CLUB ARE...
WHAT?!
.....

HEH... SO IT'S STARTED.
THIS ISN'T FUNNY, THERE'S A LOT OF PEOPLE COMING!

MASA-SAN...
HATANAKA, YOU STAY HERE, I'LL GO.

.....


YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT THOSE TWO.
BUT

LET HIM HANDLE IT, HE WON'T LET YOU DOWN
.....
THOSE GUYS!
9"
.....
ANYWAY, NOW THAT HE'S OUT OF THE WAY...
MAEDA-KUN!
WE DON'T NEED THESE, DO WE?

DAMN IT!
GEEZ, HE'S SO STUPID!
OH! MASA-SAN DOESN'T KNOW WHERE TO GO!
HOLD ON.
THIS FIGHT IS EVEN MORE MEANING-LESS
IF YOU GO, THEN WHAT KATSUJI AND YONEJI ARE DOING WILL BE MEANINGLESS.
THEN GO AFTER YOU BEAT ME

.....
AA?!
.....
YOU'RE ASKING FOR IT, MAEDA.
//00
000/

FOR SOMEBODY...
.....!!
YOU GUYS FINISHED ALREADY?
HEH.
Y... YOU BASTARD ...
DON'T FUCK WITH US...
WHAT HAPPENED TO ALL THAT ENERGY FROM EARLIER?
MAYBE IT'S TIME YOU GUYS GAVE UP.

MAEDA... YOU BEEN STARTING SOMETHING WITH THOSE GUYS?
SO WHAT IF I DID?
YOU KNOW THAT IF THEY GET INTO TROUBLE, I GET EXPELLED ...
... DON'T YOU?
HEHE, POOR LIL' YOU.
ぐっ

YOU DIRTY FUCKING BASTARD!
DAMN YOU!
KEN
KYAA!
HEH... SO YOU ARE FINALLY SERIOUS, OLYMPIC PUNK.
NOW WE CAN HAVE SOME FUN.

GWA!!
ドカッ!!
ビッ!!
バコ
バコ
バコ
バコ
YOU!
UGH
ドカッ!!
ドカッ!!

THAT ALL YOU GOT?
GUAH!
WHAT ?!

STOP ...
STOP ...
PLEASE ...

STOP IT!

BOTH OF YOU ...

GET LOST, CHIAKI. THIS HAS NOTHING TO DO WITH YOU.

SHUT UP. DON'T INTERFER IN A MAN'S FIGHT.
THERE'S A REASON, RIGHT?
YOU'RE NOT THE TYPE OF PERSON TO BE THAT DIRTY.
STOP LYING.
WHAT ...?
NOT AGAIN...
I HEARD WHAT KATSUJI-KUN WAS SAYING.
STOP BLABBING!
NEITHER OF THEM KNEW THE REASON, BUT YOU TOLD THEM THAT...
...THEY HAD TO STOP FIGHTING THE BOXING CLUB AND CHEER SQUADE FROM CAUSING ANY PROBLEMS NO MATTER WHAT. THAT'S WHY THEY WERE EVEN FIGHTING.
MAEDA-KUN!
I JUST WANT TO...

STOP, MAEDA-KUN! WHO CARES ABOUT THAT?!
...
...SETTLE THINGS WITH HIM!!
UGH
WHAT'S WRONG?
NOT GOING TO ATTACK?
ORAA!

.....
GWA!
NONE OF YOUR DAMN BUSINESS!
WHY ARE YOU TRYING TO STOP THEM?
YOU ...
MAEDA ...
DAMN IT...
TEIKEN

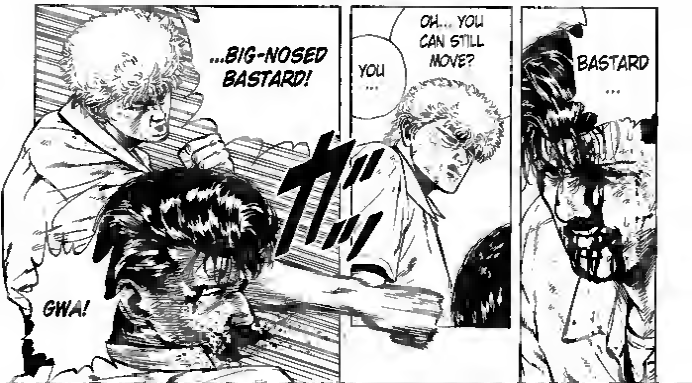
WHA'D YOU SAY?
OH, THAT IS...
AHH!
I FORGOT TO ASK THE LOCATION ...
WHERE SHOULD I GO?
SETAN
DAMN IT... I SCREWED UP...
SO I'M IN THE RIGHT PLACE!
HUH?
OH.
DAAAA!!
WAA!
HUH? WHAT THE?!
GAAH!!

HEY, WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?
UHH... WELL...
WHO ARE YOU?
OOPS

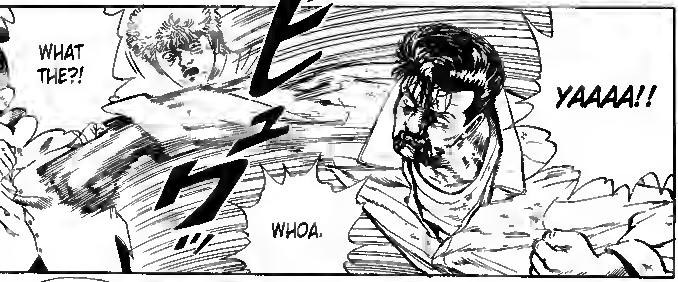
WHY IS HE GOOFING AROUND HERE...?

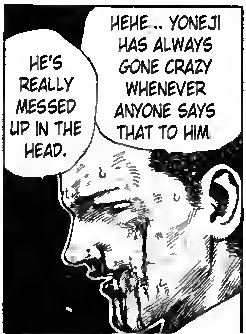
OH...
HEY, ISN'T THAT MASA-SAN?
THEY ARE ...
THAT SHOULD BE ENOUGH.

NEVER TO GET IN OUR WAY AGAIN.
MAKE SURE TO TELL MAEDA


...BIG-NOSED BASTARD!
YOU ...
OH... YOU CAN STILL MOVE?
BASTARD ...
GWA!

Translated: www.toriyamaworld.com Ak of Troy
Scanned: Hanamichi
Edited: Quincy





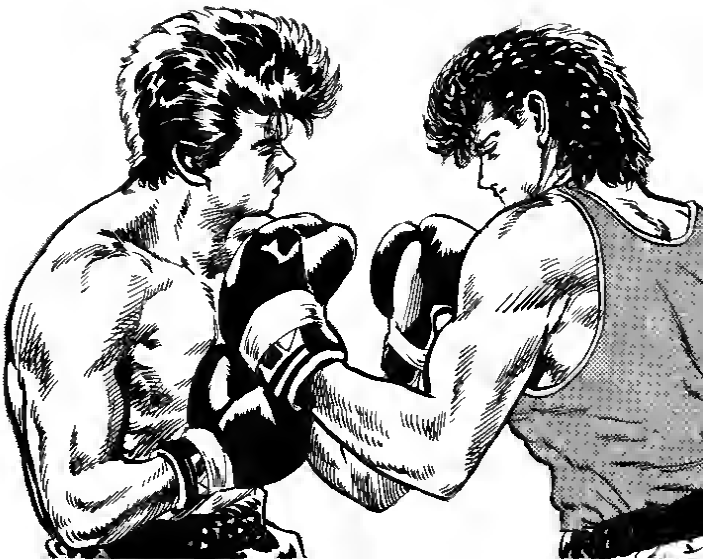
WIDE FOREHEAD?!
FORE...
RAAA!!
FUCK YOU!
WHAT'S WITH THESE TWO?!
GAH!
BAAH!

HUH?
HOLD IT!
AHH!!
LOOKS LIKE WE'LL HAVE TO KILL THEM FOR REAL!

YOU GUYS ...!!
WAJIMA-SAN... WHY ARE YOU HERE ...?
KAZUMI!!
YAY! ♡
HEHE
WHY DID YOU BRING THEM?!
WHAT THE HELL DO YOU THINK WE'RE PUTTING OUR BODIES ON THE LINE FOR?
WHAT? I WASN'T SUPPOSED TO?
BUT...

UGH...
DUMMY!
SORRY ...
HEHE... LOOKS LIKE IT WAS ALL A WASTE, YOU TWO.
WE'VE BEEN WAITING FOR THIS CHANCE, YOU WON'T LET IT GO.
THIS IS OUR CHANCE!
YOUR NOSE IS BROKEN, WHAT CAN YOU DO?
WE'LL SETTLE THINGS ONCE AND FOR ALL!

SHUT UP, I DON'T GIVE A FUCK ABOUT WHAT HAPPENS TO YOU.
MAEDA, FOR ME, YOU...
.....
I'M ME!



EXPLOSION!!

YEAH!
COME AND GET IT!

BASTARD!
オオオオ

WHAT DO WE DO? WE WON'T BE ABLE TO FACE MAEDA-SAN.
DAMN... THIS IS THE WORST POSSIBLE SITUATION...
LET'S DO IT, YONEJI!
LOOKS LIKE WE'LL HAVE TO SPLIT THEM UP OURSELVES.
WHEN YOU'RE FIGHTING AGAINST LARGE NUMBERS, YOU HAVE TO CHOOSE WHERE YOU FIGHT.
YEAH!

OK!

ALL RIGHT, THERE!

YOU NEED TO MAKE THEM COME TO A NARROW AREA WHERE ONLY ONE CAN ENTER AT A TIME

NOBODY'S EVEN CHASING US!
IDIOT!
……

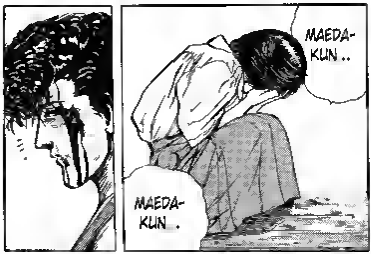
COME AND GET US!

ドッ
HEHE... HEH... WHAT'S WRONG? BETTER HURRY UP AND BEAT ME SO YOU CAN STOP THEM.
OR YOU'LL BE KICKED OUT OF SCHOOL.
ドッ!
MIND YOUR OWN BUSINESS.
HEH...
.....

TRANSLATOR: WWW.TORIYAMAWORLD.COM AK OF TROY
SCANNER HANAMICHI
EDITOR: QUINCY

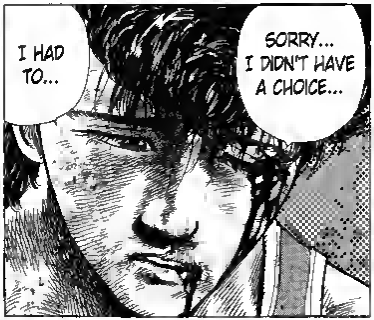
IT'S OVER!!
HUH?!

NOOO!!
ドッ
KEKEN
……
……


MAEDA-KUN..
MAEDA-KUN..

MAEDA ...
THANK YOU.

WAIT ...!!


I HAD TO...
SORRY... I DIDN'T HAVE A CHOICE...

MAEDA-KUN.

YOU'RE ONE TOUGH BASTARD.

DUMB-SHIT!
IT'S NOT OVER YET!

HATANAKA-SAN, STOP IT!

AHH!!
WHOA!
HM?!

TAIKEN

ドン

MAEDA-KUN!
OUCH ...

.....
MAEDA-KUN.
LOOKS LIKE IT'S FINALLY OVER.
MAEDA-KUN!
HEH...
HUH?
LET GO, I HAVE TO GO SOME-WHERE.
STOP CRYING ALREADY.
THANK GOD.
DIDN'T YOU COME HERE TO GET ME TO GO?
WHERE KATSUJI-KUN AND THE OTHERS ARE, RIGHT?
NO, YOU SHOULDN'T, YOU'RE HURT.

THEN HATANAKA WILL GET EXPELLED.
YOU STUPID OR SOMETHING?
IT'S OK NOW, I'LL GET SOMEONE ELSE.
OK?
YEAH, BUT...
UGH, BE QUIET.
SO, YOU DID DO IT FOR HIM...
STOP WORRYING ABOUT ME AND COOL HIS HEAD DOWN.
YEAH... I WILL.
DON'T TELL ANYONE ABOUT THAT.
OK...
I WON'T ...
UNTIL I COME BACK ...

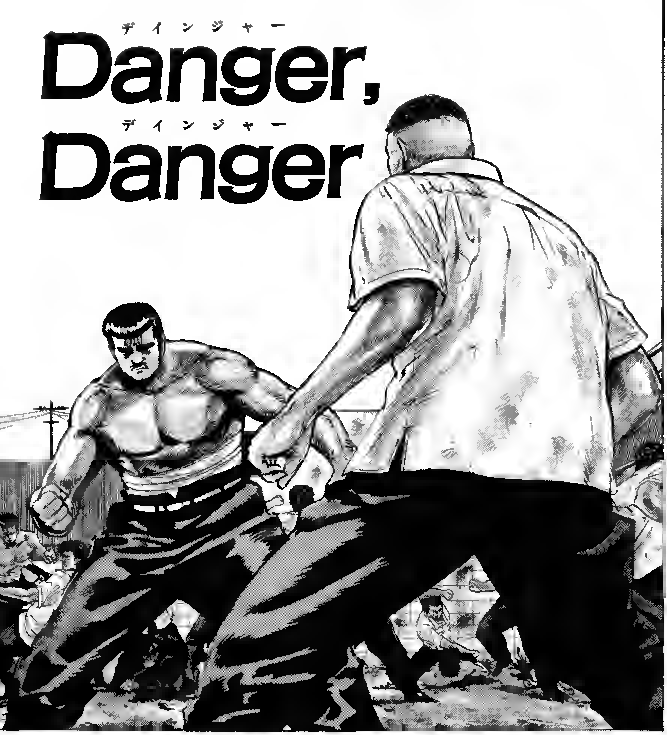
CHIAKI.
HEH... IT'LL WORK OUT.
I'LL DO ANYTHING ...
YEAH ...
SO ...
.....
WELL, I CALLED THEM...
WHAT SHOULD WE DO?! THE CHEER SQUAD SHOWED UP!
WHOA, SCARED ME!
MAEDA-KUN!!
KAZUMI.

WHAT?!
WHAT ABOUT MASA-SAN?!
HE'S FIGHTING WITH SOME YAKUZA...
WILL I MAKE IT IN TIME?!

Danger, Danger

ディンジャー

ディンジャー



UOOO!!
GII!
GO AHEAD AND TRY!
MU?!
GAH!
LET GO OF ME, YOU BASTARDS!
HEHEHE...
WAJIMA-SAN!

YOU'RE DEAD!
!?
OHHH!!

MAEDA-
SAN!!

YOU ALL IDIOTS OR SOMETHING?
HOW LONG ARE YOU GUYS GONNA BE DOING THIS CRAP?
KATSUJI, YONEJI.
HEH... YOU DID GREAT.
THINGS ARE BAD...
MAEDA-SAN ... WE'RE SORRY
HEHE, YOU'RE FINISHED NOW, HAMADA.
MAEDA-SAN...

YEAH!!
ALL RIGHT, LET'S GET 'EM!!
UH...
GAH!

WH... WHY?!
!!
YIKES!
AA?!!!
D... DO... DON'T'CHA'CHA ... CHA... UNDERSTANDA ... STOPPA!!!
HN?
YOU ...

!? ……
… STUPID IDIOT!
ゴッ
AHH!
WE'RE NOT CAUSING YOU ANY TROUBLE …
WHY ARE YOU STOPPING US?
ガラ
STOPPA ALL THISA CRAP! GOTTA THAT?!!

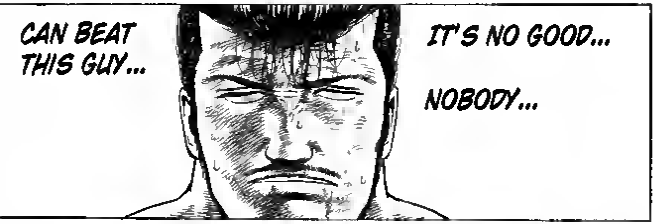
KIND OF HARD TO UNDERSTAND ...
.....
.....
OOPS!
THEY'RE STILL...
KOO
AHH!
OUCH ...
DAMN IT.
HUH?
YES!

IF I SAY STOP, YOU STOPPA!!
UH OH, NOT THE KANSAI DIALECT!
.....

WHO'S SIDE ARE YOU ON, MAEDA-SAN?
AREN'T YOU ...
GWA!
I'LL FIGHT ANYONE WHO'S GOT A PROBLEM!
STOP YOUR BITCHING!

NO... WE JUST ...
SO YOU?!!!
NOO!!
THEN YOU?!

STOP IT, MAEDA-SAN.
GUWA!
I'M GONNA KICK ALL YOUR ASSES ONE BY ONE!


CAN BEAT THIS GUY...
IT'S NO GOOD...
NOBODY...

WHAT? WITH HATANAKA-SAN?

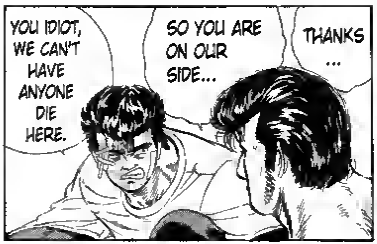
BE CAREFUL.
MAEDA-SAN. YOU'RE BEAT UP FROM FIGHTING HATANAKA.

バチ
バチ
バチ
バチ

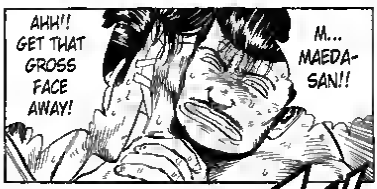
ドルルル
!?

WWW.TORIYAMAWORLD.COM
TRANSLATION: AK OF TROY
SCANS: HANAMICHI
EDITS. QUINCY

AHHH!!
MAEDA-SAN!
WAJIMA-SAN!


YOU IDIOT, WE CAN'T HAVE ANYONE DIE HERE.
SO YOU ARE ON OUR SIDE...
THANKS ...

MAEDA-SAN!
DAMN, TWEAKED ME LEG...

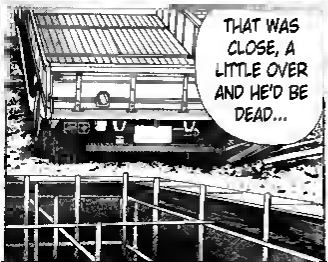

AHH'! GET THAT GROSS FACE AWAY!
M... MAEDA-SAN!!

THAT IDIOT, HE'S DRIVING OUT INTO THE STREET!

ブロロロロ
HAMADA-SAN!

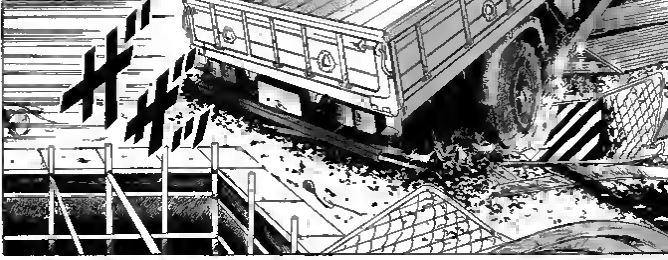
HUH? THE BRAKES!

!!!
WHAT'S THIS?!
SHIT!!
HAMADA-SAN!


THAT WAS CLOSE, A LITTLE OVER AND HE'D BE DEAD...

IT STOPPED ...

WHAT?!
IT... IT'S GONNA FALL!



ハーフ 1/2 アサティスファクション A SATISFACTION

BUT ...
YOU GUYS TOO, HURRY!
YOU GUYS, HURRY UP AND GO HELP!
YEAH...
UGH... MY LEG...
MAEDA-SAN!
GO!!
YES!

SHUT UP! WE'RE JUST FOLLOWING MAEDA-SAN'S ORDER!
BE QUIET AND PUSH!
ザザ
MOVE.
YOU GUYS...
DAMN, I'M ALL WORN OUT.
ズザ
オオオオオ...

ズズズ
!!
ゴゴゴゴ
IT'S NO GOOD...
SHOW SOME GUTS, YOU BASTARDS!
HOLD ON UNTIL I GET THERE!

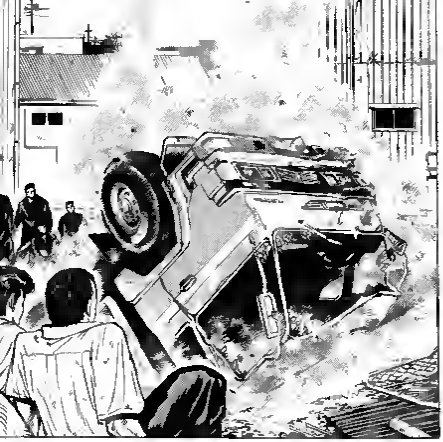
YEAH!!
ズザザ...
DAMN IT...
WHY THE HELL DO WE HAVE TO HELP SAVE HIM?!

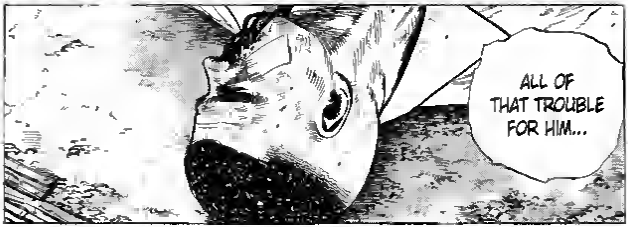
JUST A LITTLE LONGER!
UGH...
DAMN, THE DOOR WON'T OPEN.
GAH!
WHOA!
THIS MORON!

AHH!!
UGH!
AHH!
AHH!
IDIOT, STOP! STOP!!

4000!!
IT'S FALLING!
AW!

ガシッ
ドサッ
GH!


HUFF
HUFF
HUFF


ALL OF THAT TROUBLE FOR HIM...

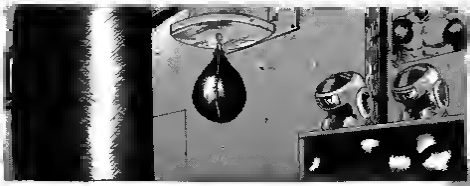
RUN!
DAMN, PEOPLE ARE COMING.

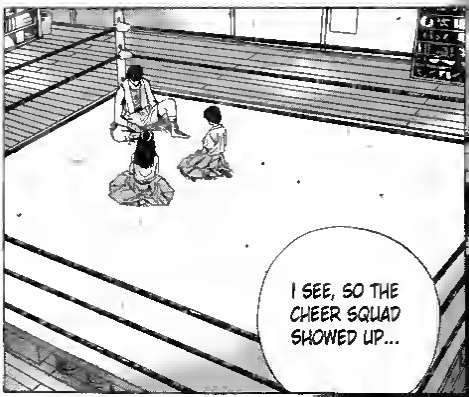
WHAT WAS THAT LOUD SOUND?!
IT WAS FROM OVER THERE!

WAJIMA, TAKE HIM.
WHY ME ...?

NOW GET LOST!
STOP BITCHING, YOU TAKE HIM!

BUT...




I SEE, SO THE CHEER SQUAD SHOWED UP...

ME GOING NOW WON'T MAKE ANY DIFFERENCE...
IT'S OVER...

IT'S NOT THAT, MAEDA-KUN WOULDN'T...

HE WENT TO STOP THEM BECAUSE HE'S WORRIED ABOUT ME, RIGHT?
MAEDA ...
FOR MY SAKE...

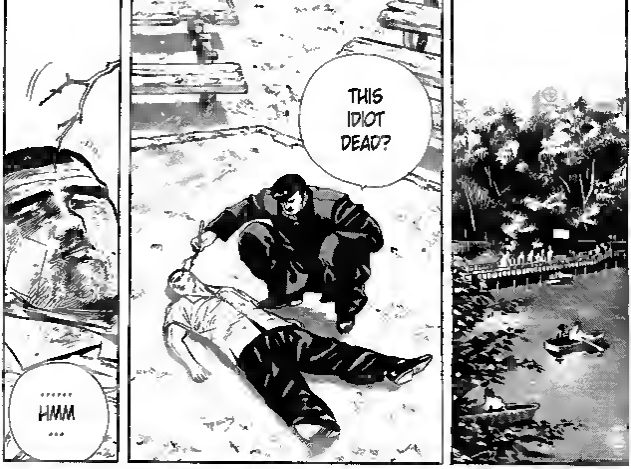
...

HEH...

HE'S A GOOD GUY..
ISN'T HE?
HUH?

WHAT'S THAT, CHIAKI? I DIDN'T KNOW THIS.
HUH?
WHAT? NO WAY... I...

YOU LIKE MAEDA.
YOU LIKE HIM, DON'T YOU?


THIS IDIOT DEAD?
.....
HMM ...

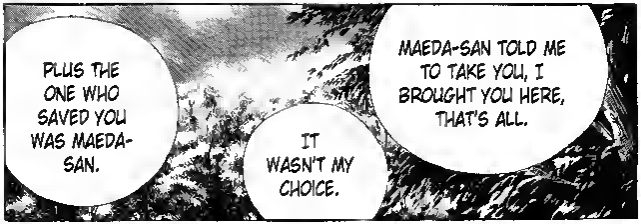
WAJIMA!
OH, SO YOU WERE ALIVE!

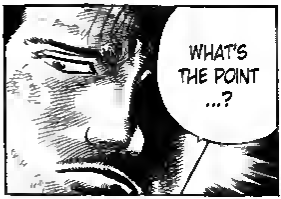
WHAT?!
YOU SAVED ME...?

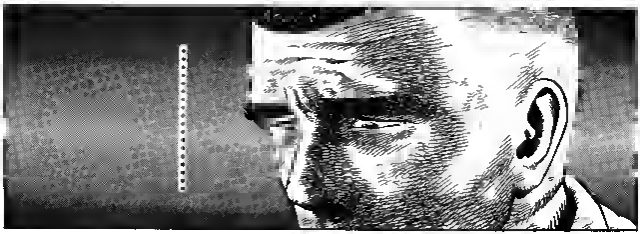
AFTER THAT...
OH YAH... THE TRUCK...

WHERE'S EVERY-ONE . ?
OWW .. WHAT HAPPENED ...

WWW.TORIYAMAWORLD.COM
TRANSLATOR. AK OF TROY
SCANNER. HANAMICHI
EDITOR. QUINCY







.....
YOU'RE RIGHT.
YEAH.
HEH...
.....
WE'RE NO MATCH FOR HIM.

ARE YOU OK, MAEDA-SAN?

HN?
YOU WERE CRAZY.
SHUT UP!

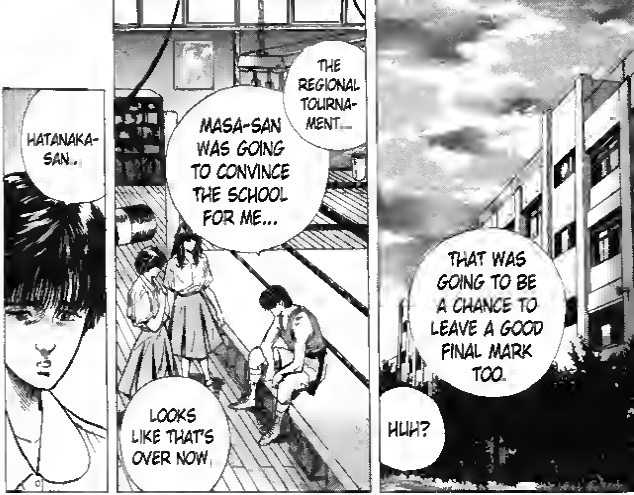
GAH!
WHA'D YOU SAY?
SOME IDIOTS ARE FIGHTING OVER THERE.
HEY!

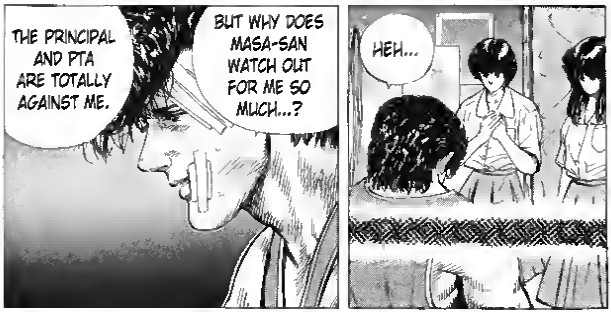
OH, HERE COME THE COPS.

I DIDN'T DO ANYTHING!!
STAY STILL!
THIS IS WHERE HE WAS?
.....
WHAT'S THAT IDIOT DOING?
OF COURSE!
HEHE.
.....
OH YAH, WHAT HAPPENED WITH YOUR FIGHT AGAINST HATANAKA, MAEDA-SAN? YOU WIN?

I THOUGHT SO...
YOU'RE THE BEST, MAEDA-SAN.
OH, HE'S SO TIRED HE LOST CONSCIOUSNESS.
OH WELL...
GUESS WE'LL CARRY HIM BACK.

ユニオン オブ ザ Union of the ルード ピープル rude people

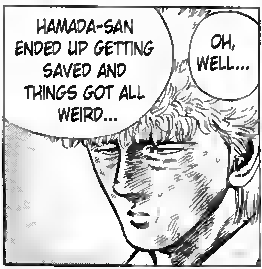

HATANAKA-SAN..
MASA-SAN WAS GOING TO CONVINCE THE SCHOOL FOR ME...
THE REGIONAL TOURNA-MENT...
LOOKS LIKE THAT'S OVER NOW.
THAT WAS GOING TO BE A CHANCE TO LEAVE A GOOD FINAL MARK TOO.
HUH?


THE PRINCIPAL AND PTA ARE TOTALLY AGAINST ME.
BUT WHY DOES MASA-SAN WATCH OUT FOR ME SO MUCH...?
HEH...

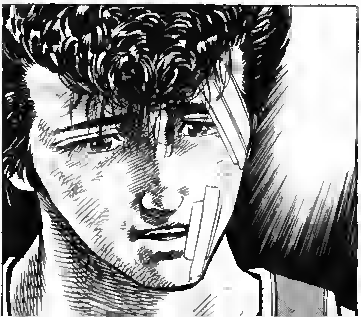
.....
WE HEARD YOU HAD FOUGHT MAEDA SO...
...FIGURED YOU MIGHT BE HERE.
カツ
OHASHI! YOU GUYS...
HATANAKA-SAN.
WE WERE SO CLOSE...
WE TRIED TO SETTLE THINGS WITH THOSE BASTARDS, BUT MAEDA SHOWED UP AND GOT IN THE WAY..
YOU GUYS HAVE BEEN...

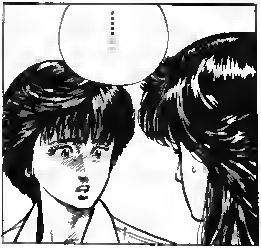
SO WHAT HAPPENED?

BUT WE WERE WRONG ABOUT YOU, HATANAKA-SAN.
YOU FOUGHT AGAINST MAEDA TO PROTECT OUR REPUTATION, RIGHT?

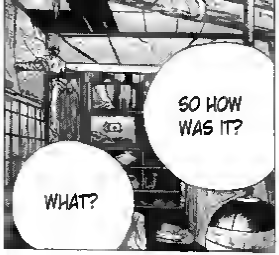

HAMADA-SAN ENDED UP GETTING SAVED AND THINGS GOT ALL WEIRD...
OH, WELL...

WHAT THE HELL'S HE THINKING?
I DON'T GET THAT MAEDA GUY AT ALL...



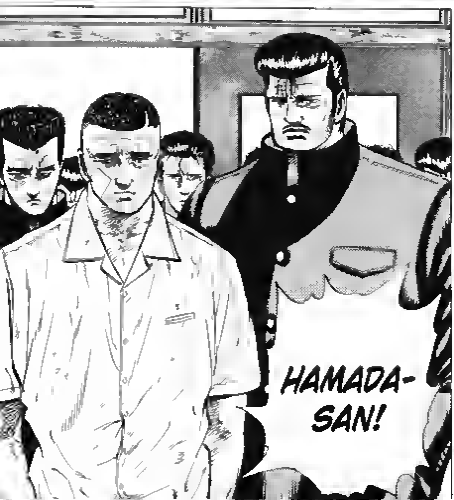


I COMPLETELY LOST.


SO HOW WAS IT?
WHAT?

.....
YOU FOUGHT MAEDA, RIGHT?

I LOST.
HUH?!


HAMADA-SAN!

NO WAY...
OH!

IT'S ALL OVER NOW.
WHAT IS IT?
WAJIMA! WHAT DID YOU DO TO HAMADA-SAN AFTER TAKING HIM AWAY?!!!
WHAT? IT'S OVER? WHAT IS? WHEN?
ヨゾン
HA?
OHA-SHI.

WE'RE NOT GONNA PULL ANYMORE SHIT.
I'M SORRY HATANAKA-SAN.

WHAT ARE WE GONNA DO ABOUT THAT IDIOT, MAEDA?
BUT WHERE DO WE STAND NOW?
HAMADA ...

HE MIGHT BE BETTER THAN WE THOUGHT.
THAT MAEDA ...
OHASHI...

MAEDA-SAN!
MAEDA-SAN!

OH, THAT MAEDA-SAN?

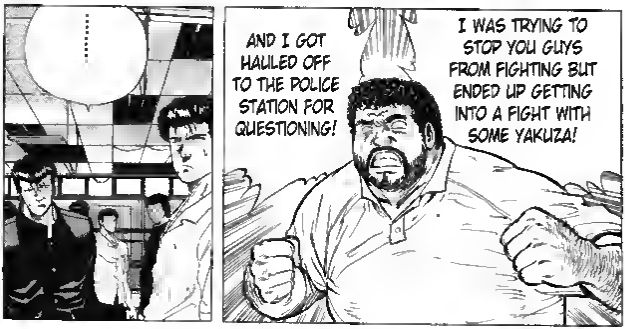
WHAT'S WITH YOU?
HEY, LET'S LINE UP AND GREET HIM.

YOU THINK SO?

HUFF... HUFF.

WWW.TORIYAMAWORLD.COM
TRANSLATOR: :AK OF TROY
SCANNER: :TENRAIKAEN
EDITOR: :QUINCY

I THOUGHT YOU WERE FIGHTING!
HAMADA! WHAT ARE YOU GUYS DOING BEING FRIENDLY?!
OH, IT'S NOT HIM AT ALL.
WHA...
NOTHING LIKE THAT...
OH... NAH...


.....
AND I GOT HAULED OFF TO THE POLICE STATION FOR QUESTIONING!
I WAS TRYING TO STOP YOU GUYS FROM FIGHTING BUT ENDED UP GETTING INTO A FIGHT WITH SOME YAKUZA!

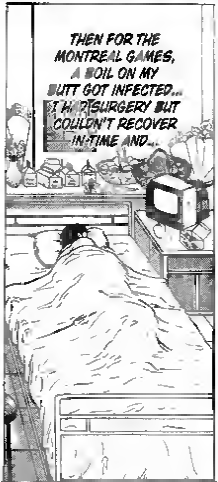
OH, EVERYONE'S HERE?
!
NO ...
MAYBE HE'S DEAD?
HE WAKE UP YET?
I DON'T GET IT BUT...
I'M GLAD YOU GUYS SETTLED YOUR DIFFERENCES.

WILL HATANAKA-SAN BE ABLE TO ENTER?
I WAS GOING TO GO DISCUSS THE TOURNAMENT WITH HIM.
THE PRINCIPAL SHOULD STILL BE AROUND
I DON'T KNOW YET
I DON'T WANT YOU TO THROW AWAY YOUR DREAM.
I TOLD YOU.
THIS MIGHT DAMAGE YOUR RELATIONSHIP WITH THE PRINCIPAL
WHY ARE YOU HELPING ME SO MUCH?
MASA-SAN
HN?

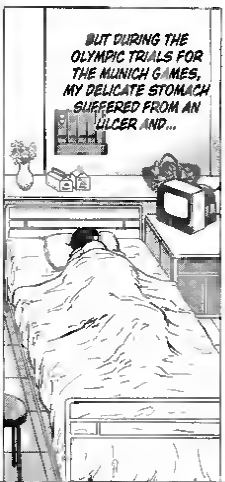
NO WAY!

I WON THE NATIONAL CHAMPIONSHIP ALL THREE YEARS OF HIGH SCHOOL AND I WAS EXPECTED TO DEFINITELY MAKE THE OLYMPIC TEAM.
WELL, FOR ME IT WAS IN GRECO-ROMAN WRESTLING.

A LONG TIME AGO, I WAS AN OLYMPIC CANDIDATE...


THEN FOR THE MONTREAL GAMES, A BOIL ON MY BUTT GOT INFECTED... I HAD SURGERY BUT COULDN'T RECOVER IN TIME AND...

I DIDN'T MAKE IT...


BUT DURING THE OLYMPIC TRIALS FOR THE MUNICH GAMES, MY DELICATE STOMACH SUFFERED FROM AN ULCER AND...

THEN WITH MY LAST HOPES PINNED ON THE MOSCOW GAMES, I MADE THE TEAM!
やったぜ!
オリ
ピック
OF COURSE DIDN'T MAKE IT...
BUT JAPAN BOYCOTTED THE OLYMPICS.
.....
AND THUS ENDED MY YOUTH...
AHA HA HAHA HA!!
HA HA HA HA!!
IT'S NOT FUNNY!!

YEAH BUT... HAHA HAHA AHAHA!
DON'T LAUGH! THAT'S WHY I WANT HATANAKA-SAN'S DREAMS TO COME TRUE!
HA HA HA HA!!
OH, WHERE ARE YOU GOING, HAMADA-SAN?
OH, YOU UP, MAEDA-SAN?
WHAT'S WRONG? YOU'RE SHAKING
HEY, MAEDA-SAN!
SO THAT'S WHAT HAPPENED...
I UNDERSTAND... I UNDERSTAND, MASA-SAN...

MAEDA-SAN..

POOR YOU...
OH.. WELL...
MAEDA-SAN...

OK, WE GET IT, MAEDA-SAN...
Y... YEAH
YOU BETTER MAKE IT TO THE OLYMPICS, HATANAKA!
EVEN THOUGH YOU ARE WEAKER THAN ME

MAEDA ...

WE WON'T ...
LISTEN, YOU GUYS BETTER NOT CAUSE ANY MORE TROUBLE!

WHY DID YOU BRING ME HERE?

PLEASE COME IN.

WHAT'S GOING ON KONDOU SENSEI?
PRIN-CIPAL!

WILL YOU LISTEN?
PRINCIPAL, I HAVE A FAVOR TO ASK YOU...

PLEASE LET HATANAKA-SAN ENTER THE NEXT TOURNAMENT.
WHAT IS IT...?
I'M BEGGING YOU...
!
AND ONE MORE THING...
.....
HAMADA!

PLEASE LET THE CHEER SQUAD BE A CLUB AGAIN.

PLEASE...
WE WON'T CAUSE ANYMORE PROBLEMS

HAMADA!

WHAT?!

KONDOU SENSEI...

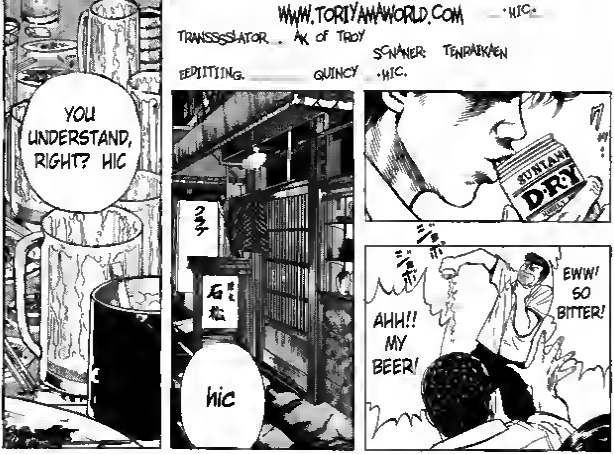
I WOULD LIKE TO REQUEST THE SAME. LET'S BELIEVE IN THEM.
WELL... WE'LL DISCUSS IT.
UMM...

MAEDA-SAN.
IS THAT ENOUGH FOR NOW...?
HAMADA
THANK YOU VERY MUCH.
MAEDA . SAN?
HEHE...
I'M GOING TO MAKE UP FOR WHAT I DID.
YEAH.

VIOLENT DRUNK

HEY!!
AH, I'M SORRY!
PSHH
VMMM
CLICK
OH... MAEDA-SAN...
IT'S ME, IDIOT.
I DON'T GET HOW ANYONE CAN DRINK THESE!
DE . DELIN-QUENT . ?
YOU'RE DRINKING THAT RIGHT AFTER SCHOOL? YOU A DELINQUENT?!
OH YEAH, YOU DON'T DRINK, RIGHT MAEDA-SAN?

WWW.TORIYAMAWORLD.COM
TRANSSSSLATOR: AK of TROY
SCANNER: TENRANKAEN
EEDITTING: QUINCY



gulp
HN?
ドン
12TH!
YOU HAVE TO BE AN IDIOT TO CHALLENGE THE GREAT WAJIMA
FOOL... NOT SURE WHERE HE'S FROM BUT...
ガク
N... GAA...
HEHE HE...
HUH
SHAVE SHAVE
hic
NOW, AS WE AGREED TO...

HIS EYEBROWS ...
OOPS. I MESSED UP..
YIKES!!
I SHAVED HALF HIS HEAD TOO
SHAVE SHAVE
THOUGH... WE DID AGREE SO... BYE BYE, MUSTACHE.
NO... I DIDN'T KNOW WHAT TO DO SO I MADE IT INTO A MOHAWK...
HE TURNED YOU INTO ULTRAMAN HEAD?
SO THEN...

WANT ME TO TRAIN YOU, SAKAMOTO?
NO THANKS — I COULD NEVER COMPETE WITH YOUR LIVER, AKAGI-SAN
YOU IDIOT, YOU'RE AN EMBAR-RASSMENT TO KYOEI HIGH.
HUH?
WELCOME.

SORRY.
ANYWAY, HOW COULD YOU LOSE TO THE LIKES OF TEIKEN?
WHO WAS THAT BASTARD?
THEY'RE A BUNCH OF PATHETIC PUNKS ARGUING OVER BOXING CLUBS AND CHEER SQUADS OR WHATEVER.
THE OTHER DAY I GOT IN THE FACE OF SOME DUMBSHIT WEARING A TEIKEN UNIFORM AND...
...HE SAYS "I'M SORRY." HAHAHA...
WANT ME TO SHOW THIS WAJIMA GUY WHO'S BOSS?
DAMN THEM...
HOW COULD YOU GET DISRESPECTED BY THOSE LOSERS?

...AND PISS SITTING DOWN.
THOSE TEIKEN COWARDS SHOULD ACT LIKE THE COWARDS THEY ARE...
ガ
WHAT?
WHAT ARE YOU DOING, MAEDA-SAN.?
YOU GOTTA PROBLEM?
WHAT?
YOU BASTARDS...

PERFECT, IF YOU SEE THIS WAJIMA GUY...
TELL HIM KYUEI'S AKAGI-SAN IS
HEH, YOU GUYS FROM TEIKEN?
WHAT ARE YOU TRYING TO SAY, MAEDA-SAN?
W-WE'RE Q-Q-QUIETLY M-MINDING OUR OWN BUSINESS A-A-AND...

WHAT?
THERE'S NO NEED.

WHAT THE FUCK ARE YOU TALKING ABOUT?
YOU'RE PROTECTING HIM OR SOMETHING? I'VE MET HIM BEFORE.
I'M WAJIMA!

TEIKEN'S WAJIMA IS FAMOUS FOR BEING A BIG DRINKER.
.....
OK?
HOLD ON, SAKAMOTO. WE'LL JUST TEST TO SEE IF HE'S WAJIMA OR NOT.
LET'S SEE WHO CAN DRINK MORE.
NOBODY CAN OUT DRINK AKAGI-SAN.
HEHEHE, GOOD ONE.
WHAT?!
DON'T DO IT, YOU'LL GET CRUSHED.
IT'S NO GOOD, MAEDA-SAN. YOU DON'T DRINK

FINE!
BRING IT ON!
WHAT'S WRONG? THE COWARDS AFRAID OF A DRINK?
UGH...

YOU UNDERSTAND THIS? LOSER GETS HIS HEAD SHAVED.
WE'LL START WITH WHISKEY, STRAIGHT UP.

EH?
WE'LL SHAVE YOU TWO TOO.

HEHE
THEY'LL SHAVE IF YOU WIN.

WHAT THE? DOES THIS GUY NOT DRINK?
AHA HAHAHA!
M... MAEDA-SAN...
SLURP
UH...
GULP!
.....
LIKE THIS!
GLUG GLUG
BASTARD!

THAT'S THE 7TH SHOT...
WOW, YOU'RE PRETTY GOOD AT THIS, MAEDA-SAN.
.....

クン

AHA!

GIVE IT HERE!
ゴクゴク

BUT AKAGI-SAN.
HEY KAMISHIRO, THIS IS A WASTE OF TIME, GIVE ME THE BOTTLE!

PUNK!

WHOA...
ゴクゴクゴク
HEHE ... HOW ABOUT THAT?
ゴクゴクゴク
BAAAH!
SOB...
MAN...
MAED-SAN?
.....
SOB...

YOU'RE A SAD DRUNK...?

WHO KNEW..?

WHERE ARE YOU GOIN? YOU LOSE IF YOU PUKE.

ゲロ

OH.

YES SIR?

GIMME.

THE STRONGEST ALCOHOL IN THIS PLACE...

ゴク
ゴク
THAT'LL BE A CHINESE BRAND.
HE DRANK IT...
ゴクゴク
ゴ・ゴク
ゴクゴク!
W... WOW...

YOU'RE AMAZING. MAEDA-SAN!
I AM...
YOU CRYING OR LAUGHING OR SICK?
WHAT ...?
I AM...
WHAT THE...?
I... I'M NOT WAJIMA...

I'M TEIKEN'S ...
WHAT'S WITH THIS GUY?
ばっ
...MAEDA!!
か

GWA!
CALM DOWN, SIR!
MAEDA-SAN!
I'M GONNA KICK ALL YOUR ASSES!!

I THOUGHT SO...
SO THIS IS WHAT HAPPENS WHEN HE DRINKS..

I... LOST...

アット ザ カフェテリア

At the cafeteria

THERE'S THIS WEIRD CUSTOMER, HE'S SO PERSISTENT.
HE COMES EVERYDAY
女子トイレ
WHAT'S WRONG?
I DON'T FEEL LIKE GOING TO WORK TODAY.
I WAS SO EMBAR-RASSED.
THE OTHER DAY HE TRIED TO GIVE ME FLOWERS, IN FRONT OF EVERYONE!
PERSISTENT?
WHAT?
I WISH KATSUJI-KUN OR YONEJI-KUN WOULD SAVE ME WHEN THAT HAPPENS.
I BET HE'LL COME AGAIN TODAY.
I HATE IT

HTTP://WWW.TORIYAMAWORLD.COM SCANNED BY: HANAMICHI
TRANSLATED BY: AKOPTROY
EDITED BY: HEAVENGUARD

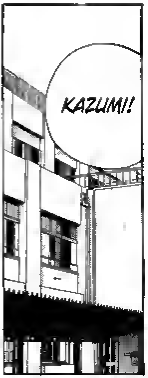
BECAUSE...
ALL I'VE HEARD FROM YOU UNTIL NOW WAS "MAEDA-KUN MAEDA-KUN."

SO THEN I CAN TAKE HIM?
S... SURE...

NO... IT'S NOT LIKE THAT...

CHIAKI... YOU LIKE MAEDA-KUN RIGHT?

SO ARE YOU GUYS GOING OUT?


KAZUMI!

WHAT?
HMMM...

WHAT? IT'S REALLY NOT LIKE THAT!
FORGET IT

BUT YOU DO LIKE HER
THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS
YOU AND CHIAKI-CHAN
OF COURSE NOT
AH?

HUH?
Y... YEAH
WHAT, YOU LIKE HER OR SOMETHING?

BUT IT LOOKS LIKE CHIAKI-CHAN IS TOTALLY CRAZY FOR YOU, MIED-SAN.
R... REALLY...
TOTALLY CRUSH...

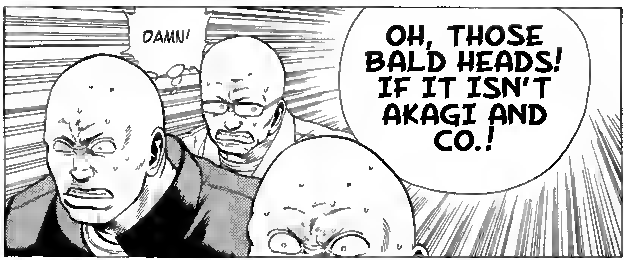
!
MAYBE I SHOULD GO WITH KAZUMI
.....
WOW, WHAT AN INSULT COMING FROM YO...
YEAH, AND STUPID
BUT SHE LOOKS SLUTTY...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!? NO SHE DOESN'T!
BUT... DON'T YOU THINK SHE'S PRETTY CUTE?
SHE MIGHT ALREADY HAVE A GUY.
WHAT ARE YOU GETTING ALL MAD ABOUT?

I'M NOT BUT..
N... NOTHING
YOU GOING OUT WITH KAZUMI?
.....
.....

WELCOME, MAY I TAKE YOUR ORDER?
THESE COSTUMES HERE SURE ARE GREAT...
YEAH... I'D LIKE TO GIVE AN AWARD TO THE GUY WHO CREATED THEM...
AH.
HN?
OH
KAZUMI
KAZUMI
HUH?
ドライ
DRY

ZMMM
ONLY CHIAKI KNOWS.
DON'T TELL ANYONE I'M WORKING HERE.
OH, IT'S KAZUMI.
I COULDN'T TELL BECAUSE YOUR HAIR IS UP.
HEHE
WELCOME.
.....
TABLE FOR 3?
WELCOME
WELCOME.
LET ME SHOW YOU TO YOUR TABLE
THIS WAY PLEASE.
TABLE FOR 3 PLEASE....
YES....

LET'S LEAVE...
YES...
AHAHAHA, SO THEN!
Y... YEAH...
CALL FOR ME WHEN YOU'RE READY TO ORDER.
HAAA


DAMN!
OH, THOSE BALD HEADS! IF IT ISN'T AKAGI AND CO.!

WANNA DRINK AGAIN?
DON'T BE RIDICULOUS, NEVER AGAIN!
JUST CAME IN?
WHAT'S UP?
M... MAEDA...
SAN...
OH... YOU'RE HERE TOO...?

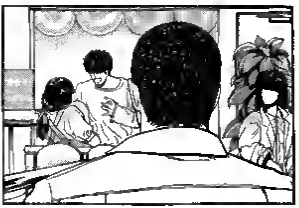
HE COMES HERE EVERY DAY, SO I FIGURED I'D SET HIM STRAIGHT...
RECENTLY, THIS SECOND YEAR NAMED FUKUDA TRANSFERED INTO OUR SCHOOL, HE'S A TOTAL WOMANIZER, ANYWAY...
TALK NORMALLY!
OH SHUT UP.
HAVE YOU DECIDED ON YOUR ORDER?
UH...
YOU GO TO THE SAME SCHOOL
WHY ARE YOU WAITING FOR HIM HERE?
WELL THAT'S. .
WHY ARE YOU SO NERVOUS?
I .. I'M NOT.
OH... MAKE THAT AN ICE COFFEE...
SAME FOR US
YES SIR.
T... THEN... I'LL HAVE... A COFFEE...

!!
ZMM
WELCOME.
SEE, THAT KAZUMI GIRL IS...
SAKA-MOTO!
.....
HI!
HN...?
.....
HOW ARE YOU DOING TODAY, KAZUMI-CHAAAAN!

THAT BASTARD FUKUDA IS HERE
UH...
I DID A LITTLE RESEARCH, SO YOU GO TO TEIKEN HIGH?
RIGHT?
PLEASE STOP
YOU SURE ARE LOOKING CUTE TODAY.
AKAGI-SAN HAS A CRUSH ON THAT GIRL SO INSTEAD OF AT SCHOOL...
HE'D LIKE TO SHOW OFF BY KICKING THAT GUY'S ASS IN FRONT OF HER
WE'VE KNOWN HE'S BEEN DOING THIS FOR A WHILE BUT...
.....
UH... NO...
DID YOU JUST TELL THEM EVERYTHING...?
WHAT?

THIS IS KATSUJI'S TURN.
HUH?
I'M GONNA GO BLAST HIM!
HOLD IT.
IF THAT'S THE CASE...
B... BUT...
HEY...
GO.
COME ON, YOUR CHANCE TO BE A MAN
HURRY AND GO.
.....
I NEVER SAID THAT...
SORRY AKAGI, BUT HE LIKES KAZUMI TOO

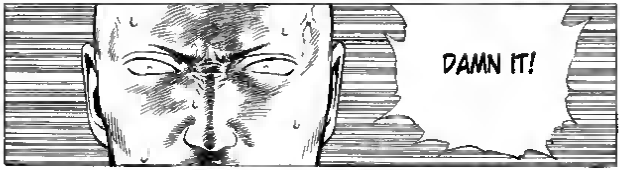
HEY.
WHAT DO YOU WANT?
KATSUJI-KUN

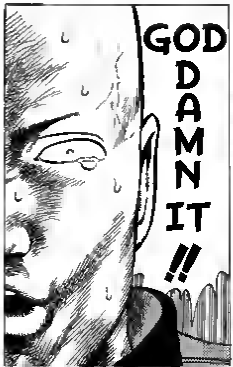


KATSUJI-KUN
CONSIDER THE TIME AND PLACE.
YOU'RE AN EMBARRASS-MENT.

DAMN IT!
OH, HE'S SMOOTH!

WHAT'S YOUR PROBLEM, KID?

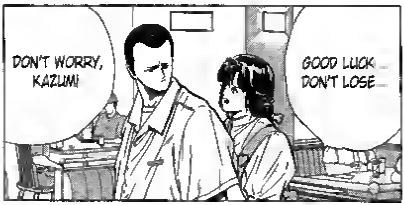

DAMN IT!


GOD DAMN IT !!

DO YOU KNOW WHO I AM?

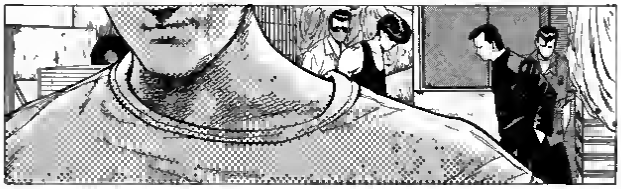
STEP OUTSIDE.

HEH, IDIOT...


DON'T WORRY, KAZUMI
GOOD LUCK... DON'T LOSE...

.....
AKAGI-SAN!

YOU ROCK.
NICE ONE, KATSUJI.

COME AT ME
COME ON, LET'S GET THIS STARTED
HEH


I'VE BEEN THE LEADER OF THE 2ND YEARS SINCE MY FIRST DAY AT KYOUEI HIGH.
KNOWING NOTHING ABOUT YOUR OPPONENT.
WHAT AN IDIOT YOU ARE.
!!
!
YEAH?
ドカッ
ッ

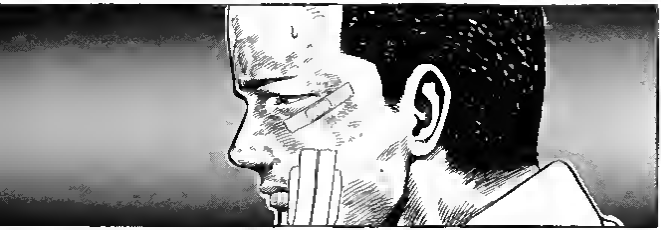
HE'S FINE, DON'T WORRY
WHERE'S KATSUJI-KUN?

HAH?
UMM... I'M KATSUJI-KUN'S FRIEND— AKAGI— NICE TO MEET YOU

THAT BASTARD...!!

KATSUJI'S SUMMER

KATSUJI-KUN...
THANKS FOR YESTERDAY.
SO WHAT HAPPENED? YOU WON, RIGHT?
I WAS THINKING HOW NICE IT WOULD BE IF YOU OR SOMEONE ELSE WOULD SAVE ME WHEN THAT GUY WOULD COME.
REALLY?
YOU LOOK REALLY HURT...
NAH, IT'S NOTHING.
UH...
HEHEHE, YOU'RE SO STRONG.
Y... YEAH, PRETTY MUCH.
.....



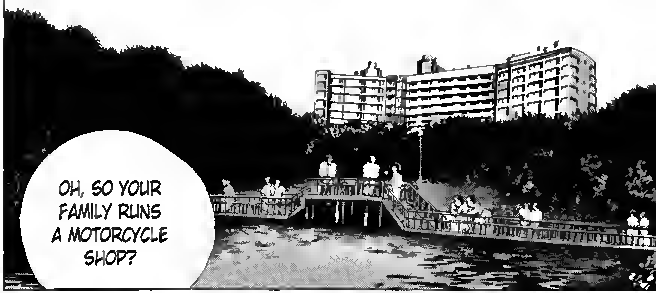
MAEDA-SAN...
LOOKS LIKE KAZUMI IS INTO STRONG GUYS.
BESIDES BEING WEAKER THAN ME, YOU'RE PERFECT, KATSUJI.
I SHOULD KICK YOUR ASS.
HEHEHE, YOU BASTARD, NICE GOING.
OUCH.

YEAH?
WHAT'S WITH THE FACE, YOU PERVERT?

WHAT?!

WHY DIDN'T YOU CALL US?
SO HE HAD BUDDIES...
YOU ACTUALLY LOST?!
I CAN'T GO OUT WITH HER.
I'M NO GOOD, MAEDA-SAN...
YOU JUST NEED TO SHOW THAT YOU'RE STRONG IN FRONT OF KAZUMI AGAIN.
WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT?
.....
AM I WRONG?
IF YOU GET BEAT, YOU GET REVENGE!

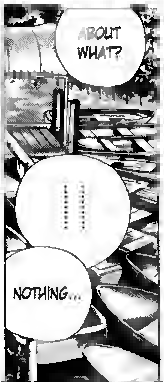
SOME FIGHTING TIPS OR SOMETHING?
WELL, SOMETHING LIKE THAT.
TAKE THIS.
WHAT IS IT?
HOLD ON.
WHAT?
YOU CAN'T OPEN IT UNTIL YOU'RE IN BIG TROUBLE.
DON'T OPEN IT NOW!
NOW GO SHOW KAZUMI JUST HOW COOL YOU CAN BE.
JUST TAKE IT.
WHAT THE HELL IS IT...?


OH, SO YOUR FAMILY RUNS A MOTORCYCLE SHOP?

HUH? I THOUGHT SO!
CHIAKI LIKES MAEDA-KUN.

IT'S TOTALLY BUSTED, HE DOESN'T TAKE GOOD CARE OF IT AT ALL.
RIGHT NOW I'M TRYING TO FIX MAEDA-SAN'S BIKE BUT...
HAHAHA.

HEHE, POOR YONEJI.
WHAT? YONEJI-KUN LIKES CHIAKI?


ABOUT WHAT?
.....
NOTHING...

SO...
WHAT ABOUT YOU?

OOPS! THAT'S SUPPOSED TO BE A SECRET!
I'M NOT GOOD AT KEEPING SECRETS.

YO!
SO YOU TWO ARE GOING OUT.
OH, I GET IT.
!
PATHETIC.
HEHE... SINCE, BY THE END YOU WERE LICKING MY SHOES.
HUH...?
YOU'RE LUCKY YOUR WOMAN DIDN'T SEE YOU GET EMBARRASSED YESTERDAY.
.....

.....
K... KATSUJI-KUN...
IT'S ALL YOUR FAULT, WHAT ARE YOU GONNA DO ABOUT IT?
. AND DID THIS TO MY FACE
THOUGH AKAGI-SAN CALLED ME OUT THIS MORNING...
.....
.....
HEH... SAVES ME THE HASSLE OF TRACKING YOU DOWN!

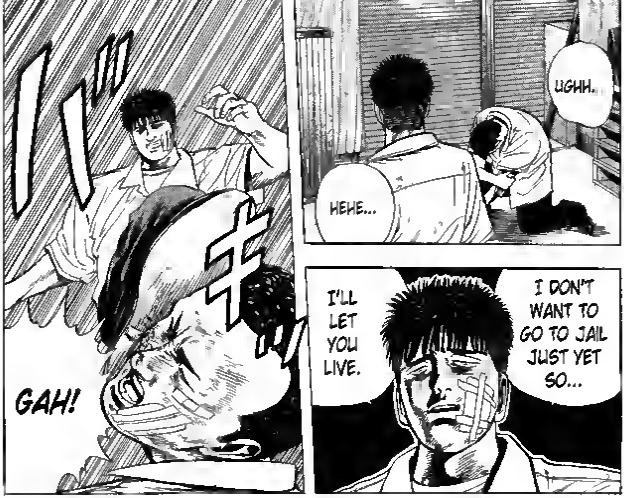
WWW.TORIYAMAWORLD.COM
TRANSLATOR AK OF TROY
SCANNER HANAMICHI
EDITOR QUINCY

...THEN STAY QUIET.
IF YOU DON'T WANT TO DIE...
UGH
.....
YOU GUYS PLAY AROUND WITH HIM A BIT.
HAH
I WANT TO ERASE THAT BITTER MEMORY.
YOU WANNA GET BEAT AGAIN HERE?

THEY'RE BUSY WITH US.
DUMB-ASS.
WHAT?
!!
WE'RE LEAVING.
NOW YOU CAN FIGHT HIM ONE ON ONE.
MAEDA-KUN, YONEJI-KUN!
MAEDA-SAN!

HEHE... I DIDN'T NEED YOUR HELP, MAEDA-SAN.
DON'T FUCK WITH ME!
UGH...
KATSUJI-KUN!
BASTARD!

UGH!
GAH!
KYAA!!
GWAA!!


GAH!
I'LL LET YOU LIVE.
I DON'T WANT TO GO TO JAIL JUST YET SO...
HEHE...
UGHH.

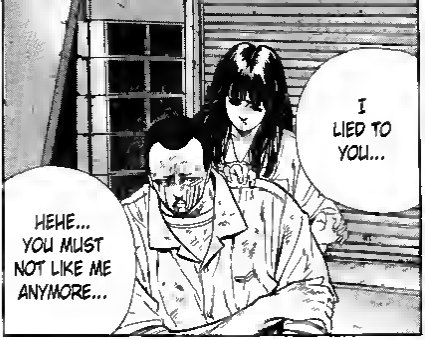
STOP IT, YOU IDIOT!
STAY BACK, KAZUMI!

COULD I BE ANYMORE PATHETIC?
AFTER ALL THIS, IF I'M SAVED BY A GIRL...
YOU'RE AS PATHETIC AS IT GETS!
AS YOU ARE NOW...
YOU DON'T GET IT.

Hey hey!
Big Head!
Katsuji's father
2m
THIS IS...
ざっぱ～ん

HUH?
T...
THIS GUY...
KAZUMI IS MY WOMAN!
ANYONE WHO LAYS THEIR HANDS ON HER...
...DIES!!

ゴッ
ッッ
ゲッ
キッ



2 1/2 A SATISFACTION(完)